

FISHER & PAYKEL

电磁灶

CI302DTB型、
CI603DTB型、CI604DTB型、
CI754DTB型和 CI905DTB型

用户指南

CN

目录

安全警告	2
简介	9
选择合适的炊具	10
使用电磁灶	12
使用电磁灶的特殊功能	18
烹饪原则	31
保养和清洁	34
故障排除	35
保修和维修	37

重要

妥善保存本说明书

本用户指南所述的型号并非在所有市场上销售，随时会有变动。如要详细了解本国/本地区销售的型号和规格，请访问我们的网站www.fisherpaykel.com，或者联系当地的斐雪派克经销商。

⚠ 警告!



触电危险

切勿用破裂的电磁灶烹饪食物。如果电磁灶面板破裂，立刻断开（墙壁上的）总电源开关，然后联系资深技术人员前来维修。

在清洁或维护电磁灶之前，要断开墙壁上的电磁灶电源。

如不遵照此建议，可能会造成触电甚至死亡。

⚠ 警告!



火灾危险

在烹饪肥肉或油脂多的食物时远离电磁灶很危险，可能会造成火灾。

切勿尝试浇水灭火，而要断开电磁灶电源，然后用盖子或消防毯等盖住火焰。

切勿在电磁灶面板上放置物品。

如不遵照此建议，可能会造成严重烫伤甚至死亡。

▲ 警告!



健康危害

本电磁灶符合电磁安全标准规定的要求。

但使用心脏起搏器或其他电气置入装置（例如胰岛素泵）的人士，为了确保其植入装置不受电磁场影响，必须在使用电磁灶之前向医生或植入装置制造商咨询。

如不遵照此建议，可能会造成死亡。

⚠ 警告!

热表面烫伤危险

在使用电磁灶过程中，可接触的部位会很烫，会造成烧伤。

在电磁灶面板冷却之前，切勿让身体、衣服或其他不适合电磁灶使用的炊具接触微晶玻璃。

切勿把金属物体（例如厨房用具）或空平底锅放在电磁灶上，因为它们会很快发热。

小心：身上佩戴的可磁化金属饰物在靠近电磁灶时可能会发热。金银首饰不受电磁场影响。

让儿童远离电磁灶。

炖锅手柄/耳可能会发热，以致不能触摸。检查炖锅手柄不在其他正在使用的灶头之上。让儿童够不到手柄。

如不遵照此建议，可能会造成烧伤和烫伤。



重要安全须知

- 在使用电磁灶时，切勿远离电磁灶。长时间煮沸会产生烟雾，并溢出可燃性油脂。
- 切勿把电磁灶面板用作台面或存放物品的地方。
- 切勿把任何物体或器皿留在电磁灶上。
- 切勿在电磁灶旁边放置任何可磁化物体（例如信用卡和存储卡），否则可能会受到电磁灶产生的电磁场影响。
- 建议你在使用电磁灶时使用塑料器皿或木质器皿。
- 切勿用电磁灶取暖。
- 在使用电磁灶之后，始终要按本手册所述方法（按触摸按钮）关闭灶头和整个电磁灶。在移开平底锅之后，灶头会自动断电，但切勿依靠此平底锅检测功能断电。

重要安全须知

- 切勿让儿童玩弄或攀爬电磁灶，切勿坐在或站在电磁灶上。
- 切勿把可能会让儿童感兴趣的物品放在电磁灶上。儿童攀爬电磁灶可能会造成严重人身伤害。
- 在使用电磁灶时，切勿让儿童单独留在厨房无人看护。
- 必须让8岁以下儿童远离电磁灶，除非始终有人看护他们。8岁以上儿童和有肢体、感官或精神障碍或缺乏经验知识的人士不应使用电磁灶，除非有成人监督他们，或者向他们解释清楚使用说明，且他们了解了可能发生的危险。除非有成人监督，否则不得让儿童清洁和维护电磁灶。
- 除非本手册有建议，否则切勿修理或更换电磁灶的任何部件。应该请资深技术人员进行其他所有维修。

重要安全须知

- 切勿用蒸汽清洁器清洁电磁灶。
- 切勿让重物跌落在电磁灶上。
- 切勿站在电磁灶上。
- 切勿使用有锯齿状底边的平底锅，切勿在微晶玻璃面板上拖动平底锅，否则会刮花微晶玻璃面板。
- 切勿用擦子或其他有研磨作用的硬质清洁剂清洁电磁灶，否则会刮花微晶玻璃。
- 如果电源线破损，必须请资深技术人员进行更换。
- 切勿用外接定时器或遥控系统操作电磁灶。
- 本产品符合能源效率强制性国家标准：
GB 21456 -2014，扫描能效标识上的二维码，可获取该产品的能效注册信息。

电磁灶简介

祝贺你买到新电磁灶。斐雪派克电磁灶属于高端电磁灶，烹饪时间短，温度调节精准，电子控制器操作简单，微晶玻璃面板容易清洁，尽显高雅气派。如要了解详情，请访问封底列出的中文网站。

电磁烹饪介绍

电磁烹饪是一种既安全又高效、既前卫又经济的烹饪技术。它利用电磁振荡让平底锅内部直接发热，而不是采用加热玻璃面板的方式间接加热平底锅。实际上平底锅是自热，所以玻璃面板会热。与传统的能量辐射型烹饪方法相比，这种烹饪技术有很多优点：

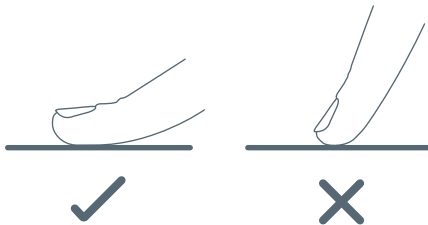
- 加热时间很短。
- 只有电磁灶适用的平底锅才会发热，无需外部加热，所以使用很安全。
- 传热无损耗可节省电力。

在使用新电磁灶之前

- 阅读本用户指南，要特别注意**安全警告**一节。
- 撕掉电磁灶上的保护膜。


使用触摸按钮

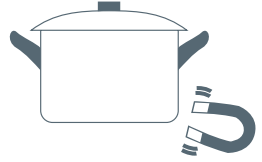
- 按钮对触摸动作做出响应，不需要用力按按钮。
- 用指尖肌肉操作触摸按钮，不要用指甲操作按钮。
- 确保触摸按钮始终保持洁净干燥，没有物体（例如器皿或抹布）盖住。即使触摸按钮上面有少许水，都很难操作按钮。



选择合适的炊具

要检查是否炊具适用

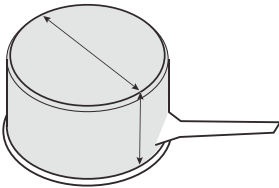
- 开展磁铁测试：
 - 移动磁体穿过锅的底部。
如果磁铁吸引则油锅适于诱导。
 - 注意：确保吸引力是整个锅底相一致。
如果有差距，如一个缩进制造商的标志，则该盘的性能将被削弱。
- 如果你没有一个磁铁：
 - ① 将一些水在你要检查的锅。
 - ② 按照下“开始烹调”的步骤。
 - ③ 如果  在显示器不闪烁，水加热，锅是合适的。



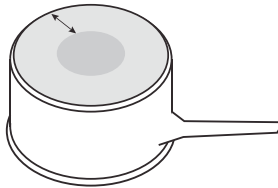
炊具质量

重要!

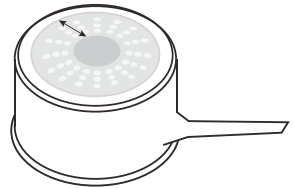
- 您的炊具的质量会影响烹饪性能。只有使用对电磁炉专门设计感应兼容炊具。
寻找包装或平底锅的底部上的感应元件。
- 炊具有铁磁材料的高含量从基部继续向上进入锅的侧面将给出最佳的烹饪性能。见下文：



最快的加热性能
铁磁材料的含量高。
加热区是在整个基一致，并继续向上锅的侧面。




平均升温
性能
铁磁材料的减小的面积。加热减少了区，导致烹调性能不佳和慢热。

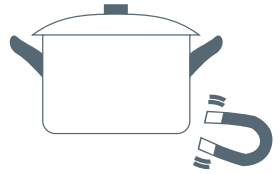


慢速加热性能
铁磁材料的非常有限的区域。结果在非常缓慢的加热性能。
注：这种类型的锅是良好的非常细腻的任务，如熔化的巧克力，因为加热速度很慢。

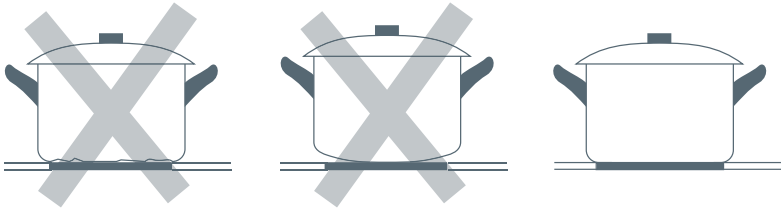
选择合适的炊具

重要!

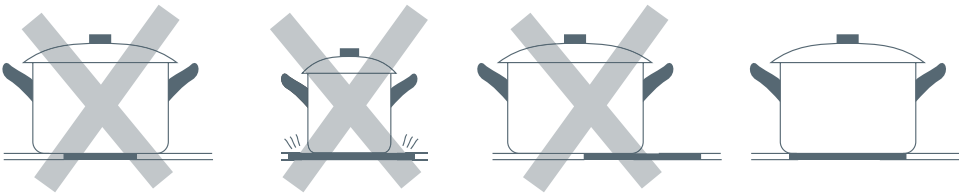
- 只使用适合电磁烹饪的复底炊具。
看看平底锅包装或锅底上是否有电磁烹饪符号。
- 可以采用磁铁测试法确定炊具是否适合电磁灶使用。把磁铁移向锅底，如果磁铁被锅底吸住，说明平底锅适合电磁灶使用。
- 如果没有磁铁：
 - ① 往要检查的平底锅里加点水。
 - ② 根据对页上的**开始烹饪**所述步骤进行测试。
 - ③ 如果显示器上的  不闪烁，且锅里的水加热，说明平底锅适合电磁灶使用。
- 采用下列材料制成的炊具不适合电磁灶使用：纯不锈钢、无磁铁的铝或铜、玻璃、木材、瓷器、陶器、土罐。



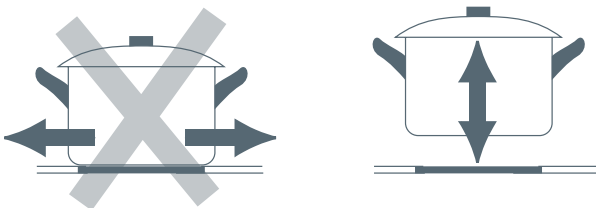
切勿使用有锯齿状底边或底不平的炊具。



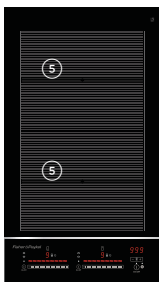
确保锅底是平的，可以平放在玻璃面板上，锅底大小与灶头大小相当。如果把小锅放在大灶头上，可能检测不到小锅。始终把平底锅放在灶头正中央。



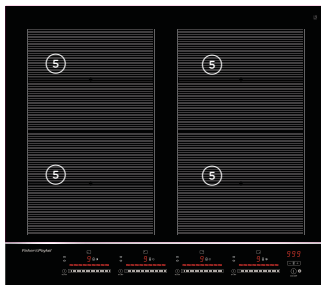
移开平底锅时始终要把它端起来，切勿在玻璃面板上滑动平底锅，否则可能会刮花玻璃面板。



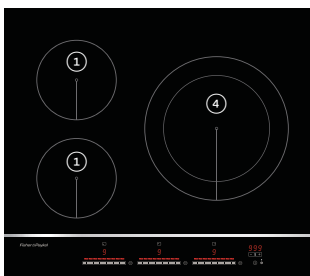
使用电磁灶



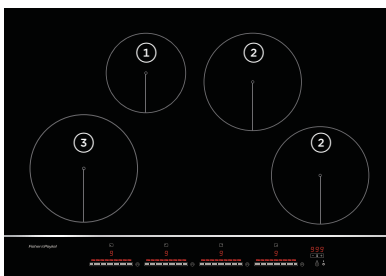
CI302DTB型



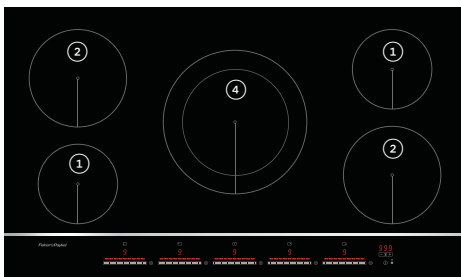
CI604DTB型



CI603DTB型



CI754DTB型



CI905DTB型

灶头	灶头直径	功率	超大火力	建议的平底锅最小直径
①	145mm	1400W	2200W*	120mm
②	180mm	1850W	3000W*	145mm
③	210mm	2300W	3700W*	145mm
④	180/260mm	1850/2600W	3000/5500W*	125mm (内灶头) 250mm (双灶头)
⑤	SmartZone	2100W	3400W**	120mm (不跨灶头) 250mm (跨灶头)

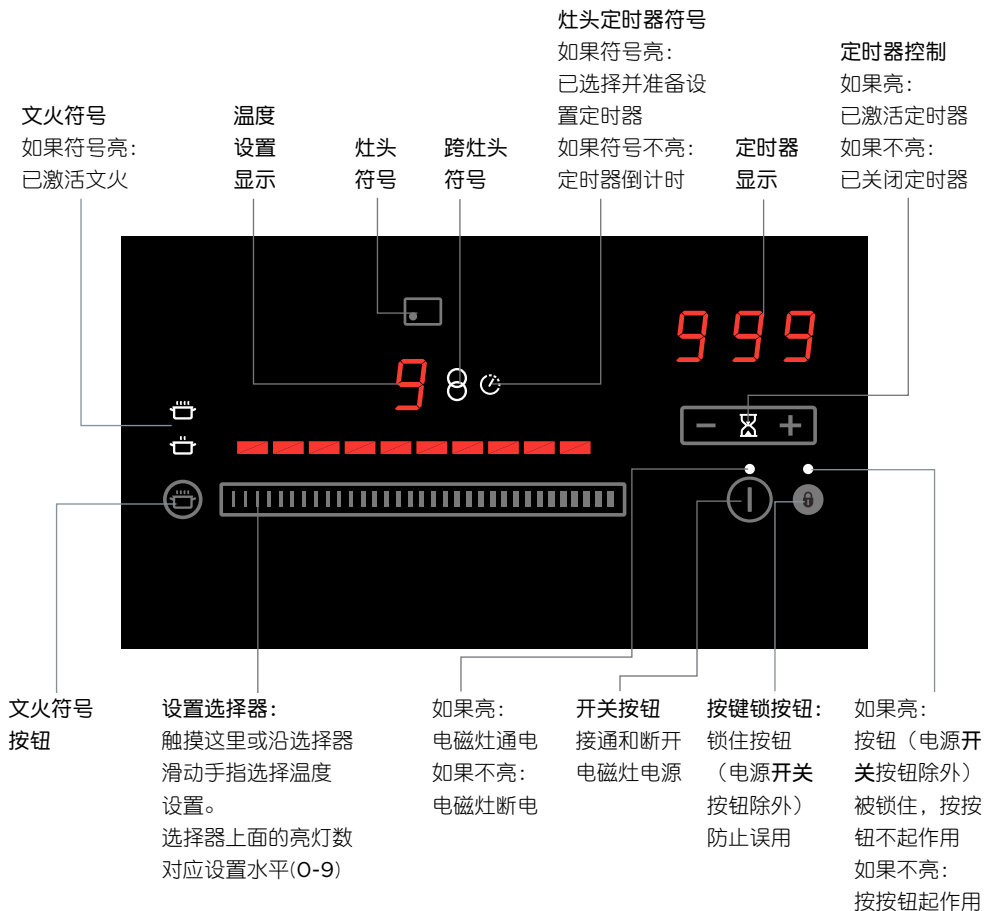
* 设置为超大火力时的最大输出功率。

** 在使用跨灶头功能时，不能使用超大火力功能。

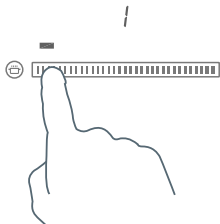
参看使用电磁灶的特殊功能一节。

使用电磁灶

控制面板

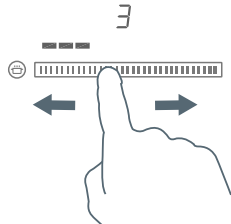


在选择器上选择设置：



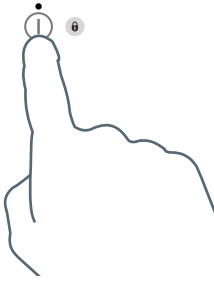
单击一个点跳到一个特定设置。

或者

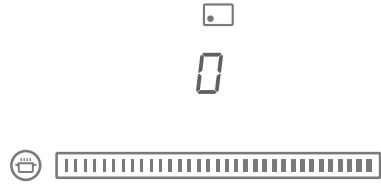


沿选择器滑动手指。

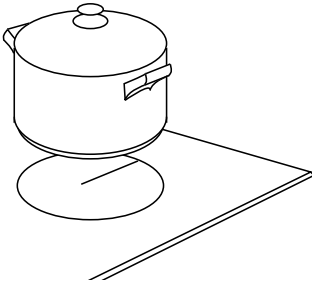
开始烹饪



- ① 按住开关按钮2秒钟。
白色指示灯亮。



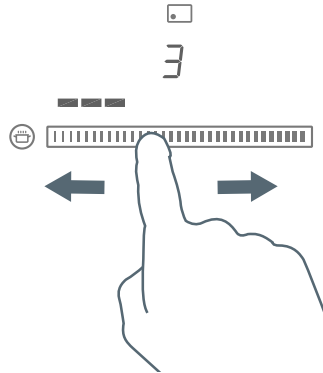
- ② 灶头显示器显示0。




- ③ 把适用的平底锅放在要使用的灶头上。
• 确保平底锅底和灶头面板洁净干燥。

重要!

始终把直径小的平底锅放在灶头正中央。



- ④ 用手指触摸或滑动设置选择器选择一个温度设置。
• 如果不在20秒内选择一个温度设置，电磁灶会自动断电。再次从第1步开始。
• 在烹饪过程中，随时可以修改温度设置。

如果显示器交替显示  符号和温度设置

表示:

- 没有把平底锅放在正确的灶头上, 或者
- 所用平底锅不适合电磁烹饪使用, 或者
- 平底锅太小或没有放在灶头正中央。



把电磁灶适用的平底锅放在灶头上才开始发热。

如果不把电磁灶适用的平底锅放在灶头上, 电磁灶在10分钟之后自动断电。

双灶头烹饪 (仅C1905DTB型和C1603DTB型)

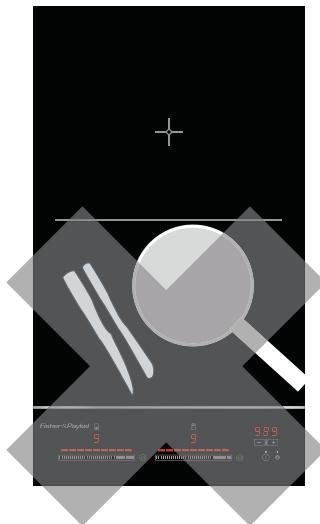
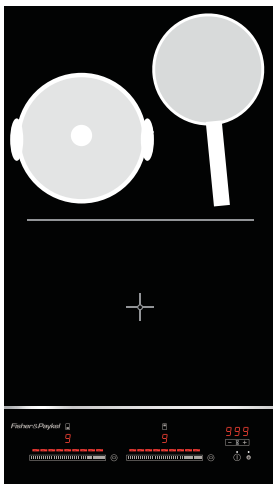
把小锅放在双灶头上烹饪时, 切记把它放在正中央, 使内灶头能检测到它。如果平底锅底盖住外灶头, 自动接通外灶头电源。

SmartZone (仅C1604DTB型和C1302DBT型)

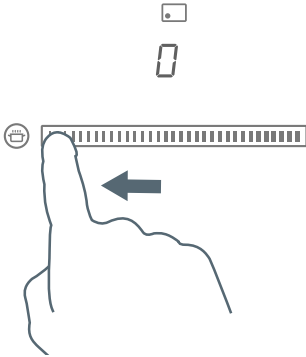
SmartZone很大。可以把几口小锅放在SmartZone上, 灶头把它们当作一口大锅进行检测。



重要!

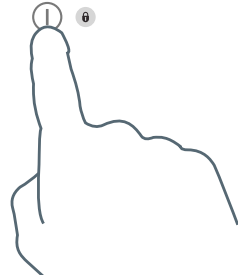
当电磁灶检测到一口锅时, 激活整个SmartZone。这意味着放在灶头上的其他可磁化物品 (例如餐具) 都会发热。切勿把餐具或其他可磁化物品放在电磁灶上。



在烹饪结束时



- ① 触摸或滑到  断开灶头电源。确保显示器显示 。



- ① 触摸电源开关按钮断开整个电磁灶电源。



- ② 小心灶面热。


所用灶头的显示器显示字母H，表示面板烫，不能触摸面板。即使断开电磁灶电源，也一直显示此字母，直到面板冷却到可触摸的安全温度时才熄灭。

锁住按钮

- 可以锁住按钮防止误用（例如儿童意外接通灶头电源）。
- 在锁住按钮之后，除了电源开关按钮，其他所有按钮都被禁用。




锁住按钮

- ① 确保电磁灶通电，且不再使用任何灶头。
- ② 按住按键锁按钮  5秒钟。按钮上面的白色指示灯亮，表示按钮已被锁住。
- 注意：电磁灶在20秒钟之后自动断电，但再次接通电磁灶电源时，按钮仍然处于锁住状态。

如果在锁住电磁灶之后无意间触摸任何按钮，白色锁符号闪烁，电磁灶仍然处于锁住状态。

解除按钮锁

- ① 确保电磁灶通电。
- ② 按住按键锁按钮  3秒钟。按钮上面的白色指示灯熄灭。
- ③ 现在可以使用电磁灶了。

使用电磁灶的特殊功能

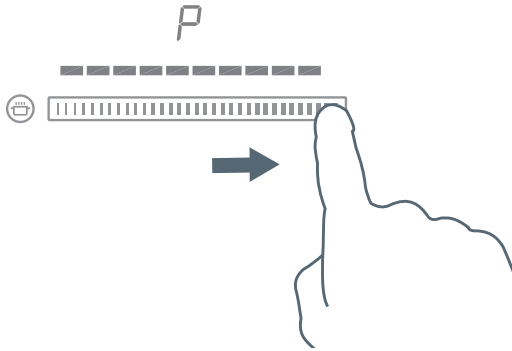
使用超大火力功能

可以用此功能快速煎炒肉食或煮沸汁液。在给一个灶头设置超大火力时，此灶头的输出功率比最大功率还要大，对食物进行快速高温加热。

重要!

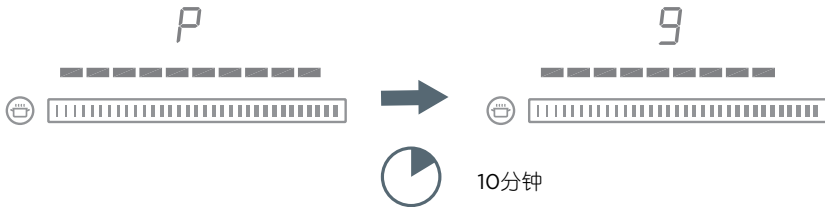
使用超大火力可以快速加热食物和汁液。在使用此功能时，切勿远离电磁灶。

给灶头设置超大火力



- ① 接通电磁灶电源，触摸或向右滑动设置选择器到上次的设置，直到显示字母P为止。

在设置超大火力时



- 灶头在超大火力（输出功率比最大功率大）模式下烹饪10分钟，在灶头自动把温度降到设置9（100%）之前，字母P闪烁几秒钟。

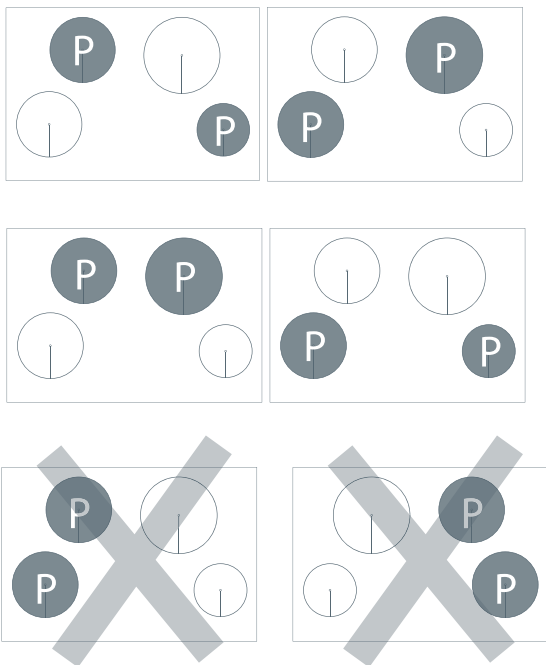
退出超大火力设置

触摸新设置或把设置选择器滑到新设置，或者触摸或滑到0断开灶头电源。

使用电磁灶的特殊功能

注意:

- 可以给两个灶头 (CI603DTB、CI604DTB和CI754DTB) 或三个灶头(CI905DTB)设置超大火力, 只要一个灶头不在另一个灶头后面即可。例如:





以CI754DTB型号为例

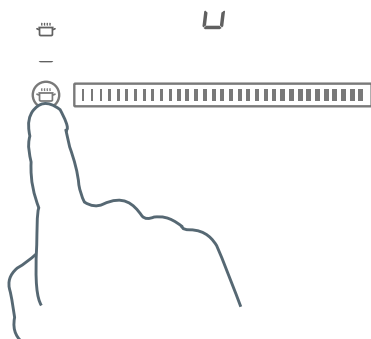
- 如果给一个灶头设置了超大火力, 随后不小心选择此灶头前面或后面的第二个灶头设置超大火力, 第一个灶头提醒你不能再这样设置超大火力, 显示器显示的字母P闪烁, 然后自动降低输出功率。
- 在给一个灶头设置超大火力时, 此灶头前面或后面的灶头自动降低输出功率。
- 在使用跨灶头功能时, 不能使用超大火力。

使用文火功能


有两个文火设置。

- 使用**最小设置**  时，灶头产生很小的连续热量，适合需要文火加热的烹饪任务（例如熔化巧克力）。
- **中火设置**  微微加热精致食物，适合烹饪好的食物保温。

给灶头设置文火



①A 接通电磁灶电源，触摸**文火按钮**。

- 上面的**最小设置指示灯亮**，显示器显示  。

①B 如果要使用中火设置，再次触摸**文火按钮**选择**中火设置**。

- 上面的**中火设置指示灯亮**，**最小设置指示灯熄灭**。
- 再次触摸此按钮时，**断开灶头电源**。

退出文火设置

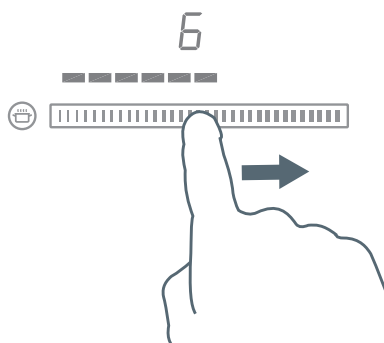
触摸新设置或把设置选择器滑到新设置，或者触摸或滑到  断开灶头电源。

使用自动加热降温功能

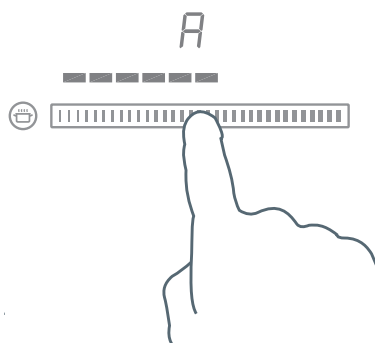
设置了此功能的灶头：

- 先用最大设置快速加热食物或汁液，
- 然后自动降到预先选择的较小设置直到食物烹饪结束。

给灶头设置自动加热降温



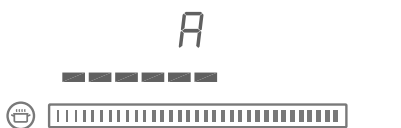
- ① 接通电磁灶电源，触摸或滑动设置选择器到灶头要自动加热降温到哪个设置。切勿让手指离开设置选择器。



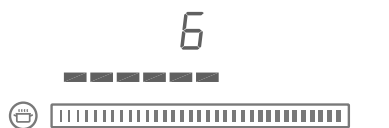
- ② 用手指按住按钮3秒钟，直到字母A和所选温度开始交替闪烁为止。
 - 自动加热降温现在设置好了，可以移开手指。

使用电磁灶的特殊功能

在设置自动加热降温时



灶头最初处于最大设置，字母A和所选的较低设置交替闪烁。最大设置时长取决于所选的较低温度设置。参看下表。



在最大设置时间结束之后，字母A停止闪烁，灶头自动把温度降到预先选择的较低设置。

- 如果要选择比最初选择的设置小或大的温度设置，只需滑到新设置不松手，直到字母A开始闪烁为止。也可以等到字母A停止闪烁再修改温度设置。

预先选择的较低温度设置	最大设置近似时间
1	40秒钟
2	1分钟
3	2分钟
4	3分钟
5	4分钟
6	7分钟
7	2分钟
8	3分钟

当字母A闪烁时退出自动加热降温

触摸新设置或把设置选择器滑到新设置，或者触摸或滑到0断开灶头电源。

注意：

- 不能同时使用自动加热降温功能和超大火力功能。如果在设置自动加热降温功能之后设置超大火力功能，自动取消自动加热降温功能，超大火力功能设置有效。

使用电磁灶的特殊功能

使用定时器

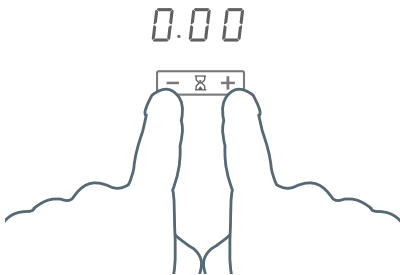
可以采用两种方法使用定时器：


- 可以把它用作厨房计时器，即使不使用电磁灶也可以。当定时器用作厨房计时器时，在指定时间结束之后，定时器并不断开任何灶头的电源。
- 可以设置定时器在指定时间结束之后断开一个或多个灶头的电源。
- 最长可以给定时器设置1小时59分钟。
- 当定时器设置时间超过10分钟时，按小时和分钟显示时间。

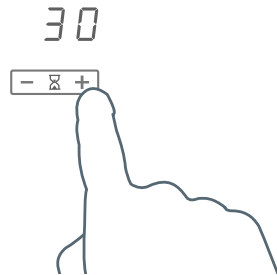
把定时器用作厨房计时器

如果不使用任何灶头

可以在不使用任何灶头的情况下设置厨房计时器。电磁灶在设置时间之后20秒钟断开自身电源，但定时器继续倒计时。如要更改或取消厨房计时器设置，必须接通电磁灶电源。参看更改或取消定时器设置一节。



- 1 确保电磁灶通电。
同时触摸定时器的-按钮和+按钮。分钟显示器显示0.00。
- 2 厨房计时器  亮。



- 3 设置时间。
 - 提示：如果触摸-按钮或+按钮不松手，分钟变化速度较快。



- 4 在设置时间之后几秒钟，定时器开始倒计时。显示器按小时和分钟显示剩余时间，如果设置时间在10分钟以下，按分钟和秒钟显示剩余时间。

到设置时间结束时

0.00 闪烁，定时器发出蜂鸣声。触摸-按钮或+按钮停止蜂鸣声。

切记如果触摸电源开关按钮，要断开整个电磁灶的电源！

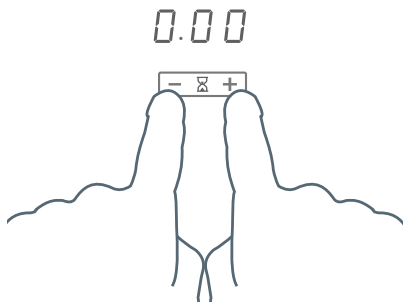
使用电磁灶的特殊功能

在设置厨房计时器之后使用灶头

如果在设置厨房计时器之后开始使用灶头，厨房计时器继续倒计时。

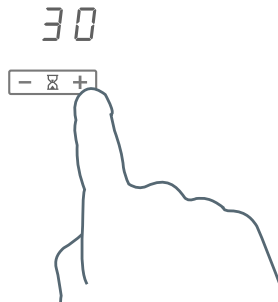
也可以设置烹饪定时器关闭灶头（参看对页上的说明）。

在使用一个或多个灶头的情况下设置厨房计时器。



- ① 如要在使用灶头时设置厨房计时器，同时重复触摸定时器的-按钮和+按钮滚动显示灶头对应的定时器 \odot ，直到厨房计时器 \boxtimes 亮为止。分钟显示器显示0.00。

（例如如果有5个灶头，必须同时触摸6次定时器的-按钮和+按钮。



- ② 设置时间。
- 提示：如果触摸-按钮或+按钮不松手，分钟变化速度较快。

29



- ③ 在设置时间之后几秒钟，定时器开始倒计时。显示器按小时和分钟显示剩余时间，如果设置时间在10分钟以下，按分钟和秒钟显示剩余时间。

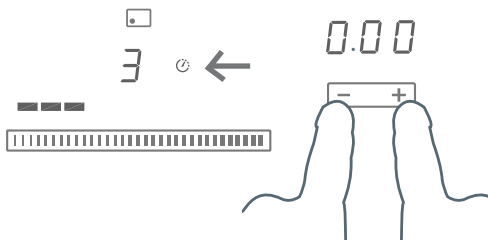
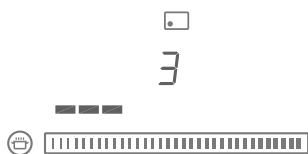
到设置时间结束时

0.00闪烁，定时器发出蜂鸣声。触摸-按钮或+按钮停止蜂鸣声。

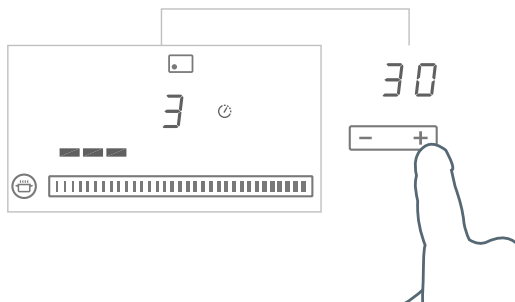
切记如果触摸电源开关按钮，要断开整个电磁灶的电源！

使用电磁灶的特殊功能

设置定时器断开一个或多个灶头的电源

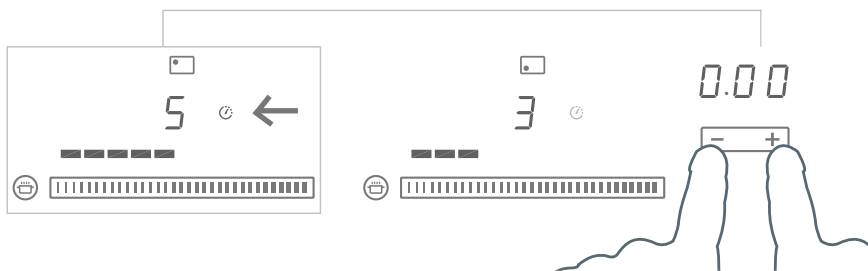


- ① 确保正在使用要设置定时器的灶头。
- ② 同时触摸定时器的-按钮和+按钮，直到所选灶头的定时器符号亮为止。
 - 注意：在翻选项时，只显示正在使用的灶头的符号。

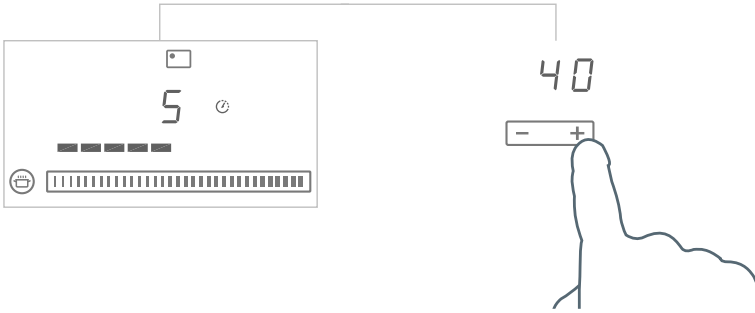


- ③ 设置时间。

现在可以继续设置其他灶头的定时器：



- ④ 同时触摸定时器的-按钮和+按钮滚动显示灶头，直到所选灶头的定时器符号亮为止。
 - 注意：此前已设置的灶头的定时器符号较暗，表示此定时器已设置，此灶头的定时器正在倒计时。



⑤ 设置时间。

可以给每个灶头设置不同的时间。

在设置了其他定时器的情况下设置厨房计时器

- ① 同时重复触摸定时器的-按钮和+按钮滚动显示灶头对应的定时器 \odot ，直到厨房计时器 \boxtimes 亮为止。分钟显示器显示0.00。
- ② 触摸-按钮和+按钮设置定时器，定时器开始倒计时。
注意：此前已设置的灶头的指示灯较暗，表示这些定时器已设置并正在倒计时。

在设置定时器时

- 如果设置多个定时器（包括厨房计时器），灶头指示灯或剩余时间设置最短的厨房计时器较亮，其他定时器符号较暗。

检查另一个灶头的剩余时间：

- 同时重复触摸定时器的-按钮和+按钮，直到所选灶头的定时器符号亮为止。

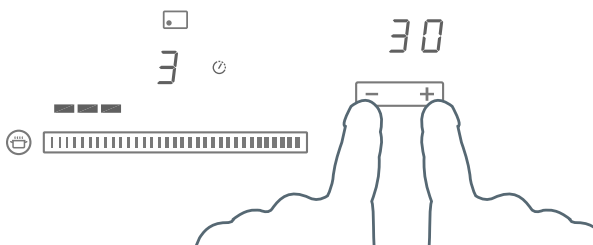
到设置时间结束时

- 当灶头的指定时间结束时，此灶头自动断电。
- 分钟显示器显示的0.00闪烁。
- 定时器发出蜂鸣声。
触摸-按钮或+按钮停止蜂鸣声。
相关灶头的定时器符号熄灭，显示器显示0。

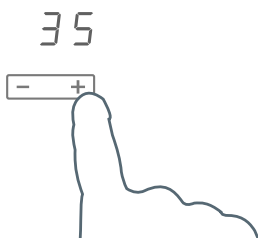
如果另一个灶头的定时器仍然处于设置状态并倒计时

显示剩余时间最短的定时器的烹饪时间，相应的定时器符号亮。

更改或取消定时器设置

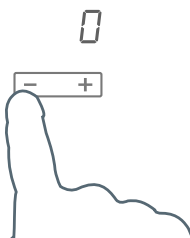


- ① 接通电磁灶电源，同时重复触摸定时器的-按钮和+按钮，直到所选灶头的定时器符号亮为止。



- ② 更改：
设置新时间。

或者



- ② 取消：
触摸定时器的-按钮不松手，直到分钟显示器显示0为止。

重要!

把时间设置为0并不断开灶头电源。

在烹饪结束之后，触摸新设置或把设置选择器滑到新设置，或者触摸或滑到0断开灶头电源。

使用电磁灶的特殊功能

使用跨灶头功能（仅CI302DTB型、CI604DTB型和SmartZone型）

- 可以利用跨灶头功能同时使用两个SmartZone灶头增大烹饪面积。平底锅底必须盖住两个灶头。
- 电磁灶上两个灶头之间的部分可能温度较低，可能需要搅拌食物使其受热均匀。
- 在使用跨灶头功能时，不能使用超大火力功能。

重要!

跨灶头功能只适用于前后两个灶头，不适用于左右两个灶头。

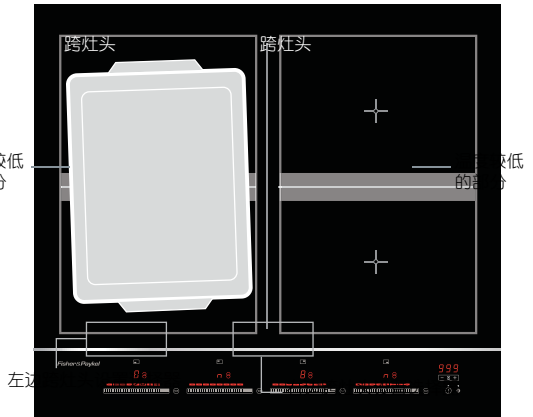
CI302DTB型

CI604DTB型

温度较低的部分

温度较低的部分

温度较低的部分

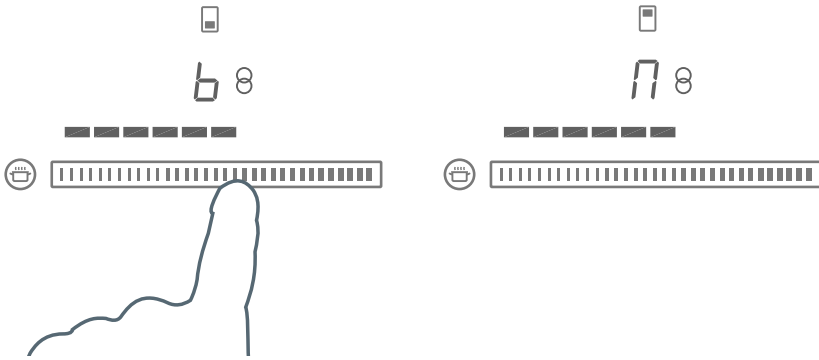


选择跨灶头功能

- ① 把平底锅放在电磁灶上要使用的两个灶头上，让平底锅底同时盖住两个灶头（如上图所示）。



- ② 同时触摸两个灶头的设置选择器（任何部位），两个灶头的显示器都显示跨灶头符号。左边的显示器显示0，右边的显示器显示∩。



- ③ 用左边的设置选择器给跨灶头设置温度设置。
只有左边的灶头显示器显示温度设置，但两个灶头的设置指示灯都亮。右边的选择器显示17。

如果检测不到平底锅



如果任一个灶头检测不到平底锅，左边的显示器交替显示所选设置和 U。右边的选择器显示17。

如果一个灶头检测不到平底锅：

左边的显示器仍然显示所选温度，右边的显示器仍然显示 Π 。

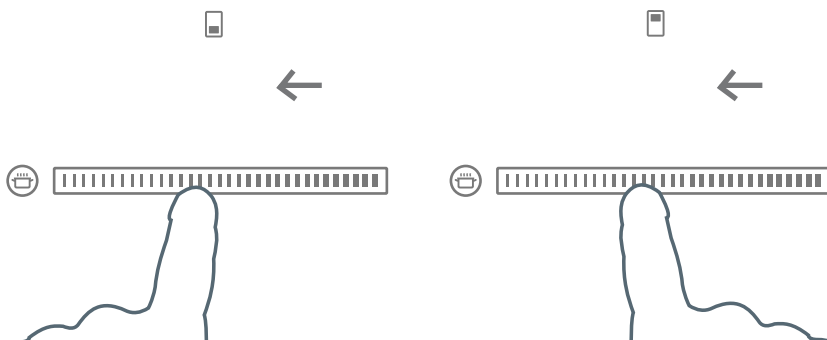
如果在10分钟之后仍然检测不到平底锅：

- 关闭跨灶头功能。
- 没有可检测平底锅的灶头断电。
- 另一个灶头继续用所选的温度设置进行烹饪。

在跨灶头模式下使用自动烹饪

- ① 同时触摸两个设置选择器（任何部位）激活跨灶头功能。
- ② 用左边的设置选择器选择温度设置。
- ③ 用手指按住所选的温度设置，直到字母 H 和所选温度设置交替闪烁为止。

取消跨灶头功能



同时触摸两个跨灶头的设置选择器。

跨灶头指示灯熄灭。

注意：把温度设置滑到 Π 并不关闭跨灶头功能。

注意：在取消跨灶头功能时，同时取消这些灶头的定时器。

在跨灶头模式下使用定时器：

只能给跨灶头设置一个定时器。参看**设置定时器**一节。

两个显示器都显示定时器符号 \odot 。

重要!

煎炒食物时要小心：油脂和肥肉加热速度很快，尤其是在使用超大火力功能时。油脂和肥肉温度过高会自燃，构成严重火灾隐患。

烹饪技巧

- 在煮食物时，调低温度设置。
- 盖上锅盖不让热量散发，可以缩短烹饪时间并节省电力。
- 最大限度地减少汁液或油脂可以缩短烹饪时间。
- 开始时用高温烹饪，在食物热透之后改用较低温度烹饪。

文火炖和煮米饭

- 在沸点温度以下用文火炖（85°C左右），烹饪汁液只偶尔冒气泡。文火炖食物香味浓郁，这对褒高汤和炖嫩肉来说很重要。以鸡蛋为主的调料和浓稠调料也要在沸点温度以下制作。
- 包括煮米饭等需要吸收水分的某些食物烹饪，为了确保在建议的时间内正确烹饪食物，所需的设置可能比最小设置要大一些。

煎牛排

烹饪味道浓郁的多汁牛排：

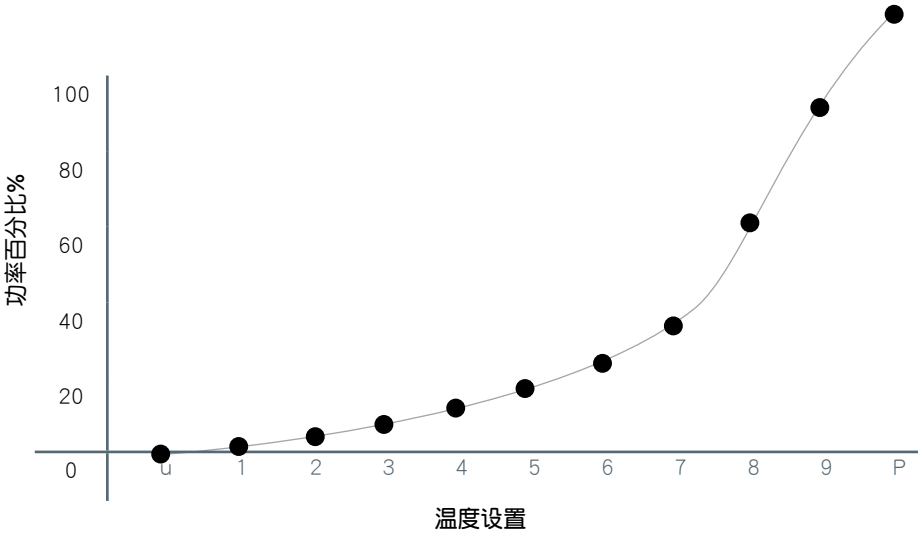
- ① 在烹饪牛排之前在室温下放置20分钟左右。
- ② 加热厚底煎锅。
- ③ 在牛排两面刷油。往热锅里加入少许油，然后把牛排放入热锅。
- ④ 在烹饪过程中只翻一次牛排。准确的烹饪时间取决于牛排厚度和要煎到几分熟。每一面煎的时间在2-8分钟之间。用锅铲按一下牛排看看已经煎到几分熟，如果感到牛排较硬，表示牛排煎得越熟。
- ⑤ 把牛排放在温热碟子上几分钟肉会更嫩，然后再上桌。

爆炒


- 如果爆炒时要颠锅，要把锅端起来。在电磁灶面板上滑动平底锅可能会刮花玻璃面板。
- ① 选择适合电磁灶使用的平底铁锅或大煎锅。
 - ② 备好所有食材和炊具。爆炒应该很快。如果爆炒量很大，要分几次爆炒。
 - ③ 先稍稍预热平底锅，然后放两勺油。
 - ④ 先炒肉，炒好后起锅保温。
 - ⑤ 爆炒蔬菜。当蔬菜炒热且仍然很脆时，把灶头调到较低温度设置，然后把炒好的肉倒入锅里加调料。
 - ⑥ 轻轻搅动食材使其加热透。
 - ⑦ 立刻上桌。

温度设置

下列温度设置仅供参考。准确的温度设置取决于几个因素，包括炊具和烹饪量。试验几次找到最合适的温度设置






烹饪原则

温度设置	用途
u	 <ul style="list-style-type: none">• 熔化巧克力、黄油和加热速度快的食物
	 <ul style="list-style-type: none">• 少量食物保温
1 - 2	<ul style="list-style-type: none">• 文火炖• 低温保温
3 - 4	<ul style="list-style-type: none">• 加热剩菜• 大火炖• 煮米饭
5 - 6	<ul style="list-style-type: none">• 煎薄饼
7 - 8	<ul style="list-style-type: none">• 嫩煎• 煮面条
9	<ul style="list-style-type: none">• 爆炒• 煎炸• 大火煮汤
P	<ul style="list-style-type: none">• 烧开水

保养和清洁

什么?	如何?	重要!
玻璃面板每天留下的污迹（手指印、痕迹、食物或不含糖的溢出物在玻璃面板上留下的污迹）	<ol style="list-style-type: none">① 断开墙壁上的电磁灶电源。② 在玻璃面板仍然温热（但不烫手）时用电磁灶清洁剂擦拭。③ 用干净抹布或纸巾擦净。④ 接通墙壁上的电磁灶电源。	<ul style="list-style-type: none">• 在断开电磁灶电源之后，虽然不再显示灶面热，但灶头可能仍然很烫！要特别小心。• 大擦子、某些尼龙擦子和粗糙清洁剂可能会刮花玻璃面板。始终要阅读商品标签，确认清洁剂和擦子是否适合擦拭玻璃面板。• 切勿让清洁残留物留在电磁灶上，否则玻璃面板可能会留下斑点。
玻璃面板上的沸腾溢出物、熔化物和热甜食溢出物	<p>立刻用适合微晶玻璃电磁灶使用的煎鱼锅铲、刮铲或刮刀清除这些溢出物，但要注意灶头面板很烫：</p> <ol style="list-style-type: none">① 断开墙壁上的电磁灶电源。② 让刮刀或器具保持30°角把污迹或溢出物刮到电磁灶面板上的非加热区。③ 用洗碗布或纸巾污迹或溢出物。④ 执行前面玻璃面板每天留下的污迹部分所述的第2步到第4步。	<ul style="list-style-type: none">• 尽快擦拭熔化物、甜食溢出物或沸腾溢出物留下的污迹。如果任其在玻璃面板上冷却，可能很难再擦掉，甚至会永久性损坏玻璃面板。• 割伤危险：当刮刀的防护罩缩回时，刀片很锋利。要特别小心，始终要存放在儿童够不到的安全地方。
触摸按钮和不锈钢带上的溢出物	<ol style="list-style-type: none">① 断开墙壁上的电磁灶电源。② 用湿抹布浸润溢出物。③ 用干净湿海绵或抹布擦拭触摸按钮。④ 用纸巾擦干触摸按钮。⑤ 接通墙壁上的电磁灶电源。	<ul style="list-style-type: none">• 如果触摸按钮上有液体，电磁灶可能会发出蜂鸣声并断开电源，按触摸按钮不起作用。确保先擦干触摸按钮，然后再接通电磁灶电源。

故障排除

问题	可能的原因	解决办法
无法接通电磁灶电源。	没有电。	确保电磁灶连接墙壁上的电源，并打开电源开关。检查家里或社区是否停电。如果在检查之后仍然有问题，请致电当地授权服务中心或客户服务部。
触摸按钮不起作用。	触摸按钮被锁住。	解除按钮锁。参看 使用电磁灶 一节了解解锁说明。
触摸按钮很难操作。	可能是触摸按钮上有水膜，也可能是你用指甲操作触摸按钮。	确保触摸按钮干燥，并用指尖肌肉操作触摸按钮。
玻璃面板刮花。	炊具底边粗糙。	使用锅底平整光滑的炊具。参看 选择合适的炊具 一节。
	使用不合适的粗糙擦子或清洁剂清洁玻璃面板。	参看 保养和清洁 一节。
部分或全部显示器显示的  闪烁，并连续发出蜂鸣声。	汁液溢出到触摸按钮上。	断开墙壁上的电磁灶电源，然后参看 保养和清洁 一节了解说明。
	触摸按钮上有物体（例如器皿）。	把物体从触摸按钮上移开。
	连续接触几个触摸按钮（例如有人把手或手臂放在触摸按钮上）。	排除连续接触原因。
平底锅不发热。在移开平底锅时，温度设置显示器亮，但  不闪烁。在接通电磁灶电源时，定时器显示器显示  。	电磁灶处于 显示模式 下。	致电客户服务部或当地授权服务中心。

故障排除

问题	可能的原因	解决办法
某些平底锅发出爆裂声或滴答声。	这可能是炊具结构造成的（不同的金属层产生不一样的振荡）。	这对电磁炊具而言是正常现象，并非发生故障。
在高温设置（尤其是超大火力）下使用电磁灶时，电磁灶发出低沉嗡嗡声。	这是电磁烹饪技术造成的。	这是正常现象，但在调低温度设置之后，低沉嗡嗡声应该减弱或消失。
电磁灶风扇发出噪声。	电磁灶内置冷却风扇工作，防止电子器件过热。 风扇可能连续工作，即使在断开电磁灶电源之后也要工作一段时间。	这是正常现象，不需要采取任何措施。 当风扇工作时，切勿断开墙壁上的电磁灶电源。
平底锅不发热，且显示器显示 \underline{L} 。	电磁灶检测不到平底锅，因为所用平底锅不适合电磁烹饪使用。 电磁灶检测不到平底锅，因为所用平底锅相对灶头而言太小，也可能是平底锅没有放在灶头正中央。	使用合适电磁烹饪的炊具。 参看 选择合适的炊具 一节。 把平底锅放在灶头正中央，并确保锅底大小与灶头大小相当。
在使用跨灶头功能且电磁灶仍然通电的情况下，控制面板被锁住。	这是正常现象。两个灶头保持闲置状态，但指示灯亮。	解除按钮锁，（同时触摸两个设置选择器）停用跨灶头功能，然后再锁住电磁灶。
在尝试设置超大火力功能时，显示器显示的 P 闪烁。	电磁灶需要防止自身过热，暂时不能使用超大火力功能。	让电磁灶温度降下来再设置超大火力功能。
电磁灶或一个灶头意外自动断电并发出一声蜂鸣声，灶头显示器显示故障代码（通常交替显示 E 或 E_r 和一位或两位数）。	技术故障。	请记录故障代码和数字，断开墙壁上的电磁灶电源，然后致电当地授权服务中心或客户服务部并告知对方故障代码。

保修和维修

在致电寻求服务或协助之前……

自己先检查力所能及的事情。阅读安装说明书和用户指南，并检查：

- ① 产品安装是否正确。
- ② 你是否熟悉正常操作。

如果在进行上述检查之后仍然需要协助或零部件，请阅读**维修和保修单**了解保修详情、最近的授权服务中心和客户服务部，或者访问网站www.fisherpaykel.com联系我们：

组装

7/252, 7/282, Moo 6,
Amata City Industrial Estate,
Tambol Mapyangporn,
Amphur Pluakdaeng
Rayong 21140
THAILAND

注册进口商：

青岛海尔国际贸易有限公司
中国青岛市
海尔路
海尔工业园
266101

填写并妥善保存供日后参考：

型号 _____
序列号 _____
购买日期 _____
购买人 _____
经销商 _____
县市 _____
乡镇 _____
国家 _____

FISHERPAYKEL.COM

Copyright © Fisher & Paykel Appliances 2017. 版权所有。
本手册所述的产品规格适用于截至发行日所销售和描述的特定产品型号。
本公司秉承不断改进产品之政策，上述规格可能随时会有变动。
因此，请向当地经销商咨询，确保本手册所述的产品是当前销售的产品。

CN

590726 C 07.17